

Gebrauchsanweisung MidLiner:

- Bringen Sie das Baby in Rückenlage
• Öffnen Sie die Klettverschluss (Velcro) Vorderseite und lockern Sie die einstellbaren farbigen Seitenlaschen
• Schieben Sie den NICU Midliner unter den Kopf des Babys, wobei die Kopfstützrollen flach auf der Oberfläche des Betts aufliegen.

Für mittige Rückenlage



Wenn das Baby soweit entwickelt ist, das es nach einem Konzept positioniert werden kann:

Seiten- und Bauchlage:

- Legen Sie einfach die untere Stützrolle unter den Kopf des Säuglings und drehen Sie das Baby in die Seiten- oder Bauchlage.
• Sorgen Sie dafür, dass beide Kopfstützrollen hinter dem Kopf des Babys positioniert sind.

- Beatmungsgeräte und sonstige Kanülen sollten in ihrer Position verbleiben.

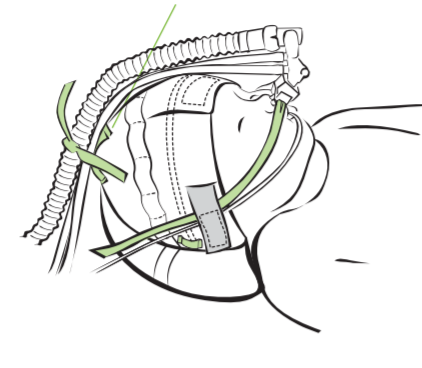
Formung des Schädels:

- Öffnen Sie die Klettbandvorderseite und lockern Sie die Seitenlaschen.
• Drehen Sie den Kopf des Babys in die gewünschte Position, während der Midliner und die seitlichen Stützrollen flach auf dem Bett aufliegen.
• Verschließen Sie die vordere Klettbandöffnung und passen Sie die Seitenlaschen so an, dass sie passgenau sitzen.

Zur Verwendung mit Nasen-CPAP:

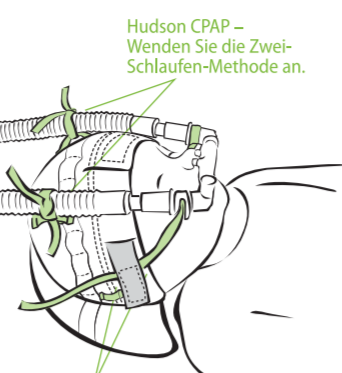
- Befestigen Sie die Seitenbänder des Nasen-CPAP unter dem Klettband an den farbigen Seitenlaschen oder verwenden Sie dazu die unteren Schlaufen wie im Bild dargestellt.
• Benutzen Sie zur Befestigung des CPAP-Schlauchs die im Lieferumfang enthaltenen Schlaufen, um diesen an den weißen Ösen des Midliners zu befestigen.

Fisher-Paykel – Verwenden Sie eine Midline-Schleife am oberen Teil der Babymitze.



Zur Verwendung mit Nasenkanülen oder Ernährungs sonden:

- Mit oder ohne Band unter Verwendung der farbigen Klettband-Seitenlaschen befestigen. Sorgen Sie für einen passgenauen Sitz.
• Nasenkanülen sollten über dem oberen Teil der Babymitze zusammengebunden werden, wie in der Abbildung dargestellt.



Befestigen Sie die Seitenbänder des Nasen-CPAP unter der Klettbandlasche oder an der unteren Schlaufe.



Verwenden Sie die Seitenlaschen, um Nasenkanülen und Ernährungs sonden zu befestigen.

Waschanleitungen:

Der Midliner kann in kaltem Wasser von Hand gewaschen und luftgetrocknet oder in Haushaltswaschmaschinen gewaschen und in Haushaltstrocknern getrocknet werden.

MENGE: 1

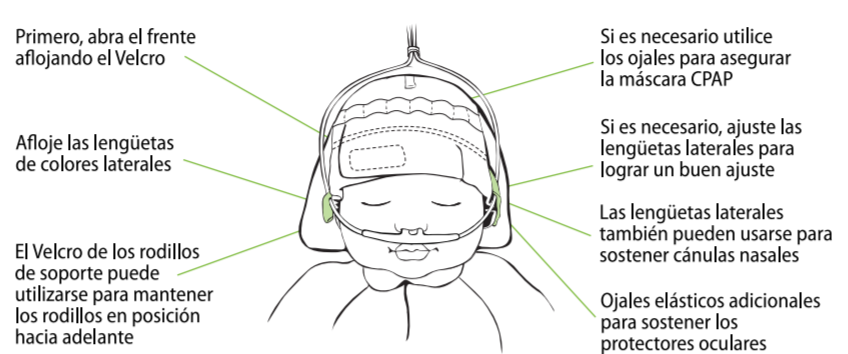
- Baumwollmischung mit Lycra – hochbelastbarer Schaumstoff
• Verschreibungsfrei - latexfrei - phthalatfrei - formaldehydfrei
• Zur Verwendung an nur einem Patienten
• Röntgenstrahlenverträglich

Für detaillierte Übersicht zur Positionierung/Anbringung siehe: www.tortlemedical.com

Instrucciones para usar el centrador:

- Coloque al bebé en la línea media, boca arriba.
• Abra el Velcro® delantero y afloje las lengüetas ajustables de color lateral.
• Deslice hacia atrás el centrador para UCIN (unidad de cuidados intensivos neonatales) debajo de la cabeza del bebé, con los rodillos de soporte planos sobre la superficie de la cuna.
• Cierre el Velcro delantero y ajuste las lengüetas laterales de Velcro para lograr un buen ajuste.

Para centrado en posición supina (boca arriba):



Quando el bebé esté listo para seguir un plan de posicionamiento:



Para posición de costado y decubito ventral:
• Basta con meter los rodillos de soporte inferior debajo de la cabeza del bebé y girar al bebé hasta colocarlo de costado o en posición decubito ventral.
• Asegúrese de que los dos rodillos estén colocados por detrás de la cabeza del bebé.
• Los dispositivos respiratorios y otras cánulas deben permanecer en su lugar.

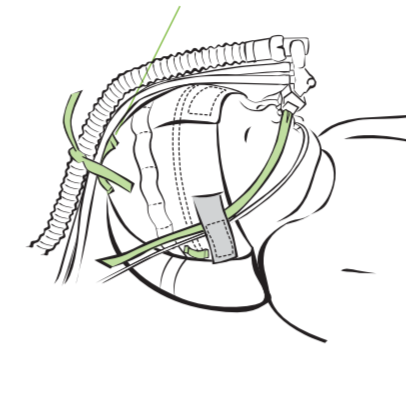
Para moldear la cabeza:

- Abra el Velcro delantero y afloje las lengüetas laterales.
• Gire la cabeza del bebé a la posición deseada, manteniendo el centrador y rodillos laterales planos sobre la cama.
• Cierre el Velcro delantero y ajuste las lengüetas laterales para lograr una un buen ajuste.
• Ahora debe tener un rodillo colocado delante de la cabeza del bebé y el otro detrás de la cabeza del bebé.
• Si es necesario, ajuste el equipo respiratorio.

Para la máscara nasal CPAP:

- Conecte los lazos laterales de la CPAP bajo el Velcro en las lengüetas laterales de colores o mediante el uso de los ojales inferiores, como se muestra en la figura.
• Para fijar los tubos de la CPAP, utilice los lazos incluidos en el paquete para unirlos a los ojales blancos sobre el centrador.

Fisher-Paykel – Utilice un ojal del centrador en la parte superior del gorro



Para cánulas nasales o sondas de alimentación:

- Sujételas con o sin cinta adhesiva utilizando las lengüetas laterales de Velcro de color. Asegúrese de ajustarlas bien.
• Las cánulas nasales deben sujetarse a la parte superior del gorro, como se muestra en el diagrama.

Instrucciones de lavado:

El centrador puede lavarse a mano con agua fría y secarse al aire libre, o puede lavarlo en lavadora y ponerlo a secar en la secadora de uso doméstico.

CANTIDAD: 1

- Mezcla de algodón con Lycra - Espuma de alta resistencia
• Venta libre - Sin látex - Sin ftalatos - Sin formaldehído
• Para uso en un solo paciente
• Apto para sacar radiografías

Para obtener un plan detallado de posicionamiento, consulte www.tortlemedical.com



Micro-Preemie 1.25-2 Kg
Micro-prématuré De 1,25 à 2 kilos
Für Mikro-Frühgeburt 1,25-2 kg
Microprematuro De 1,25 a 2 kilos

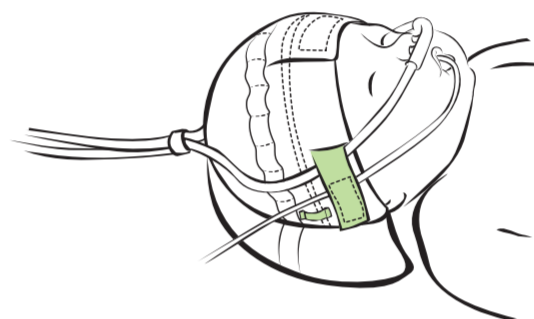
TORTLE NICU MIDLINER

Infant Head Positioner MidLiner Use Instructions

Positionneur de tête d'enfant Mode d'emploi du positionneur central

Kopfpositionier vorrichtung für Säuglinge Gebrauchsanweisung MidLiner

Posicionador para la cabeza del bebé Instrucciones de uso del centrador



Preemie 2-3.5 Kg
Prématuré 2 à 3,5 kg
Frühchen 2 - 3,5 Kg
Prematuro De 2 a 3,5 kilos



Micro-Preemie 1.25-2 Kg
Micro-prématuré De 1,25 à 2 kilos
Für Mikro-Frühgeburt 1,25-2 kg
Microprematuro de 1,25 a 2 kilos



MidLiner Use Instructions:

- Position baby in supine midline
• Open Velcro® front and loosen adjustable colored side tabs
• Slide back of NICU Midliner under baby's head with the support rolls resting flat on the bed surface
• Close Velcro front opening and adjust Velcro side tabs for a snug fit.

For Supine Midline:



When baby is ready to follow a positioning plan:

For Side Lying and Prone:

- Simply tuck the lower support roll under infants head and turn the whole baby into side lying or prone position.
• Make sure both rolls are positioned posterior to baby's head.

- Respiratory devices and other cannulas should remain in place.

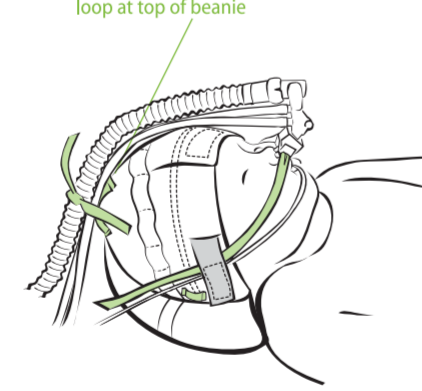
For Skull Molding:

- Open Velcro front and loosen side tabs.
• Turn baby's head to desired position while keeping Midliner and side rolls flat on bed.
• Close Velcro front opening and adjust side tabs to snug fit.
• You should now have one roll positioned in front of the baby's head and one roll positioned posterior to baby's head.
• Adjust respiratory equipment if needed.

For Nasal CPAP:

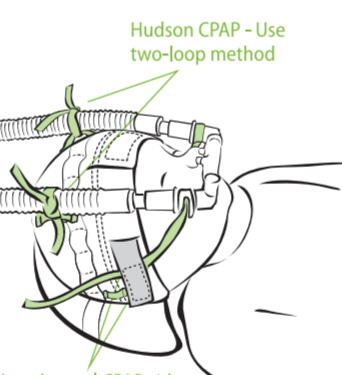
- Attach nasal CPAP side ties under the Velcro in the colored side tabs or by using the lower loops as shown
• For securing the CPAP tubing, use the ties included in the package to attach to the white loops on the midliner

Fisher-Paykel – Use one midline loop at top of beanie



For Nasal Cannulas or Feeding Tubes:

- Attach with or without tape using the colored Velcro side tabs. Make sure you have a snug fit.
• Nasal cannulas should be cinched over the top of the beanie as shown in the diagram



Attach nasal CPAP side ties under Velcro tab or to lower loop



Use side tabs to hold nasal cannulas and feeding tube

Laundry Instructions:

The Midliner can be hand washed in cool water, and air dried, or can be washed in residential washing machines and dryers.

QTY: 1

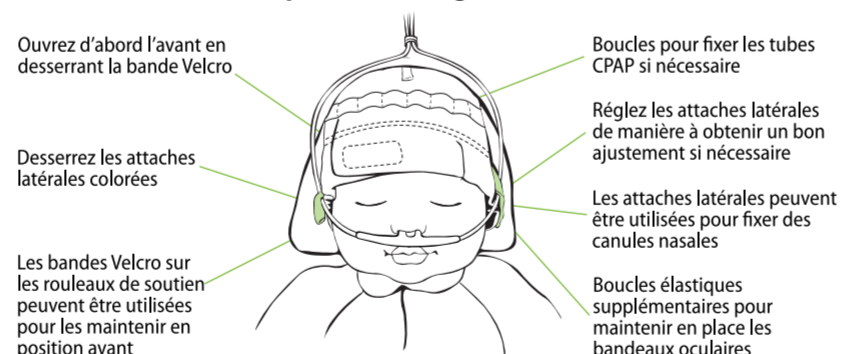
- Cotton blend with Lycra - High resilience foam
• Non-Prescription - Latex free - Phthalates free - Formaldehyde free
• Single Patient Use
• X-ray friendly

For detailed positioning plan, see www.tortlemedical.com

Mode d'emploi du positionneur central

- Placez le bébé allongé et en position centrale
• Ouvrez la face avant en Velcro® et desserrez les attaches latérales colorées réglables
• Faites glisser la face arrière du positionneur central pour USIN sous la tête du bébé de manière à ce que les rouleaux de soutien soient à plat sur la surface du lit
• Fermez l'ouverture avant en Velcro et réglez les attaches latérales en Velcro de manière à obtenir un bon ajustement.
• Les attaches latérales en Velcro peuvent être utilisées pour attacher des canules, des sondes d'alimentation ou d'autres appareils respiratoires.

En position allongée centrale



Quand le bébé est prêt à suivre un plan de positionnement



Pour un placement sur le côté et sur le ventre:
• Placez simplement le rouleau de soutien inférieur sous la tête du bébé et tournez complètement le bébé sur le côté ou sur le ventre.
• Veillez à ce que les deux rouleaux de soutien soient placés derrière la tête du bébé.
• Les appareils respiratoires et autres canules doivent rester à leur place.

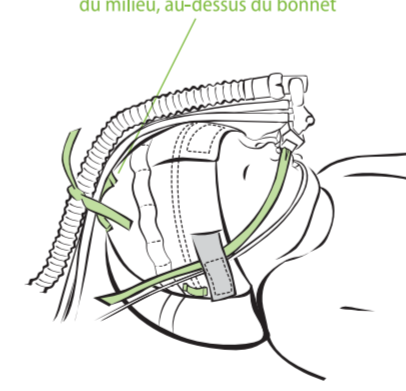
Pour le moulage de crâne:

- Ouvrez la bande Velcro avant et desserrez les attaches latérales.
• Tournez la tête du bébé jusqu'à atteindre la position souhaitée tout en maintenant le positionneur central et les rouleaux de soutien à plat sur le lit.
• Fermez l'ouverture Velcro avant et réglez les attaches latérales de manière à bien les ajuster.
• À présent, un rouleau de soutien devrait être placé devant la tête du bébé et l'autre derrière sa tête.
• Ajustez la position des appareils respiratoires si nécessaire.

Pour CPAP nasale:

- Fixez les attaches latérales de CPAP nasale sous le Velcro dans les attaches latérales colorées ou en utilisant les boucles inférieures, comme indiqué sur l'illustration
• Pour attacher les tubes CPAP utilisez les cordons inclus dans l'ensemble pour attacher les boucles blanches au positionneur central

Fisher-Paykel – Utilisez une sangle du milieu, au-dessus du bonnet



Pour les canules nasales ou les sondes d'alimentation:

- Fixez celles-ci avec ou sans bande adhésive en utilisant les attaches latérales Velcro colorées. Veillez à obtenir un bon ajustement.
• Les canules nasales doivent être attachées par une sangle au-dessus du bonnet, comme indiqué sur le schéma

Instructions de lavage:

Le Positionneur central peut être lavé à la main à l'eau froide et séché à l'air ou lavé dans des machines à laver et sèche-linge domestiques.

QTÉ : 1

- Mélange coton et lycra - mousse très élastique
• Sans ordonnance - Sans latex, sans phthalate - sans formaldéhyde
• Destiné à un patient unique
• Convient pour les radiographies

Pour un schéma détaillé de positionnement, consultez www.tortlemedical.com



Tortle Products LLC
1444 Wazee St., Suite 350
Denver, CO 80202
www.tortlemedical.com

720-428-2147 office
brendan@Tortle.com



LOT 10617
REV 092013

Manufactured for:
Fabricqué pour:
Hergestellt für:
Fabricado para:
Tortle Products LLC, 1444 Wazee Street
Suite 350, Denver, CO 80202
720-428-2147

Emergo Europe, Molenstraat 15
2513 BH The Hague, The Netherlands



Style # 65900

FDA#K082367